

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 04/2020

POMPĂ DE STROPIT CU ACUMULATOR 5L/16L

▶ RAPORT PRET/CALITATE EXCELENT

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL (service@micul-fermier.ro)
FABRICAT ÎN PRC

DETOOLZ

SMART WORK

DOTĂRI STANDARD



▶ 5L

▶ ACUMULATOR 9A



DZ-P108

▶ 16L

▶ ACUMULATOR 9A



DZ-P110

▶ 16L

▶ ACUMULATOR 9A



DZ-P110

RO



CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ!
NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCHE LA PIERDEREA GARANȚIEI!
PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2020 Toate drepturile rezervate

CUPRINS:

1. INFORMAȚII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI.....	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
2.1.PRECAUȚII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALĂ.....	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	7
2.4.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ.....	7
2.5.INSTRUCȚIUNI SPECIFICE	8
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	9
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-P108.....	9
3.2. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-P109.....	10
3.3. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-P110.....	11
3.3. SPECIFICAȚII TEHNICE.....	12
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	14
4.1.PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	14
4.2.MODUL DE OPERARE	15
5. INTREȚINERE ȘI ELIMINARE.....	17
5.1.ÎNȚEȚINEREA	17
5.2. CURĂȚAREA.....	17
5.3. DEPOZITAREA.....	17
5.4.GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS	17
6. PROBLEME ȘI REMEDII	19
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	22
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE	23



Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

Pompă de stropit cu acumulator 5l/16l, model: DZ-P108, DZ-P109, DZ-P110

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipa noastră vă stăm la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

RO

GOLDEN FISH SRL

Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată
D.1.1, pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1,
Cod postal 077175, sat Ștefăneștii de Jos, co-
muna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, Romania
Tel: +40 751 098 855
email: service@micul-fermier.ro

01

INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	ATENȚIE Atenționare pentru situații cu potențial pericol
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICAȚIE II Necesită dublă izolație electrică.
	ÎMPĂMÂNTARE Necesită legătura de împământare.
	PROTECȚIE MAINI Se recomandă folosirea mănușilor de protecție.
	PROTECȚIE OCHI Se recomandă purtarea de ochelari speciali.
	PROTECȚIE RESPIRAȚIE Se recomandă purtarea unei măști de praf.
	DE CITIT Se recomandă să citiți cu atenție.
	PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările mașinii de șlefuit precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Pompa de stropit cu acumulator DZ-P108, DZ-P108, DZ-P108 este un produs eficient și ușor de utilizat pentru **lucrări de pulverizare a apei sau diverse substanțe chimice diluate în apă**, cum ar fi:

- **pesticide** (erbicide, fungicide, insecticide, acaricide);
- **îngrășăminte lichide** pentru plante, flori, arbuști (biostimulatoare, fertilizante, aport de calciu, fier, zinc, potasiu) conservanți de grădină, etc.

Pompa poate fi utilizată pentru tratamente chimice la: cereale păioase, floarea soarelui, gazon, plante furajere, porumb, rapiță, legume, semințe.

Pompa de stropit se recomandă a fi utilizată în gospodărie sau pentru lucrări din categoria hobby, semi-profesionale.

Pompa de stropit este adecvată pentru:

- lucrări ușoare de curățare suprafețelor și a gemurilor;
- stropirii plantelor în gospodării;
- aplicarea de ceară auto sau substanțe similare.

Nu este permisă utilizarea pompei pentru pulverizarea de:

- substanțe chimice din clase comerciale sau industriale;
- substanțe explozive;
- solvenți, substanțe caustice cu autoîncălzire;
- substanțe corozive;
- agenți de pulverizare care nu sunt aprobați de autoritățile competente ale statului în care se comercializează produsul.
- lucrări profesionale în spații publice, parcuri, staioane sau silvicultură.

Folosirea pompei de stropit pentru lucrări pentru care nu a fost proiectată, poate afecta mediul ambiant, poate provoca intoxicarea, vătămarea persoanelor, plantelor și animalelor.

În momentul achiziției, vă rugăm să verificați că nu vă lipsesc accesoriile. Dacă totuși se întâmplă, vă rugăm să contactați vânzătorul.

2.2. Securitate personală

Securitate chimică:

Substanțele din **categoria pesticidelor** nu trebuie niciodată să se scurgă în sistemele publice de canalizare sau în apele curgătoare, pulverizate pe pământuri fără vegetație, sau aruncate împreună cu deșeurile menajere normale. Pesticidele și orice resturi de pesticide neutilizate trebuie să fie colectate întotdeauna într-un container adecvat și ulterior descărcate în instalații autorizate pentru deșeurile chimice. Vă rog contactați autoritățile locale pentru informații despre cele mai apropiate instalații de eliminare a pesticidelor.



PERICOL

Evitați total contactul cu pesticidele.

NU deversați și nu aruncați substanțele pesticide în sistemele de canalizare publică sau cursuri de apă.

Colectați pesticidele și descărcați-le în instalații autorizate pentru deșeuri chimice.



ATENȚIE

NU este permisă utilizarea pompei pentru pulverizarea de acizi, solvenți sau substanțe lichide inflamabile.



PERICOL

Dacă în timpul lucrărilor începeți să vă simțiți rau sau oboseți trebuie să întrerupeți imediat activitatea de pulverizare și după caz să apelați la un consult medical dacă starea persistă.

Curățați prin clătire cu apă rezervorul pompei de soluția pulverizată ori de câte ori agentul de pulverizare este schimbat. Pompați apă prin circuitul de pulverizare la finalizarea lucrărilor sau înainte de a schimba agentul de pulverizare. Acest lucru va preveni riscul apariției de reacții chimice între diferitele substanțe de pulverizare folosite.



ATENȚIE

Citiți cu atenție și respectați indicațiile producătorului agentului de pulverizare cu privire la deversarea și colectarea apei contaminate sau resturilor de substanțe pentru a asigura protecția deplină a mediului înconjurător.

**PERICOL**

NU pulverizați niciodată pesticide în spații închise. Se poate pulveriza în sere dacă acestea permit o ventilație corespunzătoare.

Orice pesticid neutilizat care rămâne în pompă poate provoca coroziunea sau deteriorarea produsului. Trebuie acordată o atenție deosebită spălării și curățării regulate a întregului circuit de pulverizare ce cuprinde duze, filtre, furtunuri și garnituri.

Verificați marcajele de pe recipientul agentului de pulverizare sau informațiile furnizate producătorului substanței ce va fi pulverizată, inclusiv cerințele de utilizare a echipamentului de protecție personală. Instrucțiunile producătorului agentului de pulverizare trebuie urmate întocmai pentru a reduce riscul de intoxicare, vătămări corporale sau expunere la agenți cancerigeni.

**PERICOL**

La finalizarea lucrărilor de stropire în sere trebuie să semnalizați în loc vizibil această informație și să nu permiteți accesul altor persoane până la aerisirea completă.

**ATENȚIE**

Purtați echipament de protecție personală.



Pulverizarea de pesticide impune purtarea unei măști pentru aerosoli FFP3, mănuși și șorț de atelier.



Protejați-vă ochi cu ochelari speciali, inclusiv când realizați spălarea și curățarea pompei.

**PERICOL**

Pulverizarea de insecticide fără utilizarea unui echipament de protecție poate provoca afectarea tegumentelor sau intoxicații severe.

Securitate personală:

Nu purtați eșarfe, cravate, coliere, bijuterii care ar putea fi agățate accidental în tușișuri sau cregi.

Evitați punerea în funcțiune a pompei în mod involuntar. Înainte de a reîncărca acumulatorul, înainte de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că pompa este oprită din comutatorul principal. Aceasta poate crea situații periculoase sau chiar acci-

dente.

Mențineți-vă zona de lucru liberă și bine ventilată. Dezordinea sau zonele de lucru neventilate corespunzător pot duce la accidente.

**ATENȚIE**

Înainte de utilizarea pompei îndepărtați din zona de lucru toate resturile de materiale sau alte obiecte.

Înainte de pornirea pompei îndepărtați obiectele aflate pe traiectoria de deplasare din zona de lucru. Un obiect sau resturi vegetale lăsate neglijent în zona de lucru poate produce răni prin cădere sau alunecare.

**PERICOL**

Se interzice utilizarea pompei de stropit de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.

**PERICOL**

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma pompei sau să se joace cu aceasta.

Nu utilizați pompa în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.

Evitați să lucrați într-o poziție corporală nefirească care să solicite excesiv coloana vertebrală. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine pompa în situații neașteptate.

În cazul în care pompa se oprește în mod neașteptat din funcționare, opriți comutatorul electric și verificați: înărcarea acumulatorului, gradul de umplere a rezervorului sau starea de înfundare a duzei folosite la pulverizare. Nu folosiți pompa dacă sesizați anomalii în funcționarea întreprinderii PORNIT/OPRIT.

**INFORMAȚII**

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate acestui produs. Utilizarea unui agent de pulverizare nerecomandat consumatorului casnic, artizanal sau neomologat poate conduce la accidente grave. Utilizați numai duze adecvate acestui tip de pompă.

Înainte de fiecare utilizare, verificați duza montată dacă este corespunzătoare operației pe care doriți să o realizați. Asigurați-vă că lancea, furtunul și duza sunt montate corect și nu sunt înfundate. Nu utilizați pompa cu agenți de pulverizare diluați în apă murdară sau cu corpuri străine. Riscați să înfundați foarte rapid filtrele pompei. Dacă pompa de stropit sau un accesoriu este scăpată din mână, nu trebuie să o mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

După utilizarea pompei trebuie să goliți rezervorul completă dar și furtunul și lancea de pulverizare. Pentru aceasta desfaceți bușonul de încărcare cu apă și introduceți duza de pulverizare după care reporniți pompa pentru câteva secunde până este evacuat lichidul din furtun și lancea de pulverizare. Ulterior goliți complet și rezervorul pompei.

**ATENȚIE**

Pentru a vă proteja sănătatea, utilizați întotdeauna pompa așezată pe spate ca un rucsac folosind curelele de susținere reglate corespunzător.

Curățați regulat filtrele de lichide ale pompei. Înfundarea acestora poate supraîncălzi pompa.

**PERICOL**

Particulele lichide pulverizate nu trebuie inhalate și dacă conțin pesticide pot fi extrem de nocive pentru sănătate. Se impun măsuri de protecție adecvate.

**ATENȚIE**

Persoanele din apropiere trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de pulverizare.

Toate persoanele care intră în zona de pulverizare trebuie să poarte echipament de protecție personală.

Nu utilizați și nu interveniți asupra pompei de stropit dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați această mașină în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a inhalării ceței rezultate în urma pulverizării chiar dacă substanțele folosite nu sunt nocive;
- Deteriorarea sănătății cauzată de solicitarea în timp a coloanei dacă echipamentul este utilizat fără pauze de odihnă și relaxare a musculaturii. Sunt recomandate pauze de 10min la fiecare ora de lucru cu această pompă.
- Dacă aveți o suferință anterioară la nivelul spatelui, gâtului, umerilor, brațelor, NU folosiți acest produs fără să consultați mai întâi medicul.

2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți în alertă și fiți precaut atunci când realizați încărcarea periodică a bateriei.

Conectarea electrică se face doar la o priză cu împământare în loc ferit de umiditate și departe de materiale combustibile. Verificați întotdeauna că tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe pompă.

**PERICOL ELECTRIC**

Încărcarea bateriei se face doar cu pompa de stropit integral golită. Mențineți cablul de alimentare la distanță față surse de apă sau umezeală.

**PERICOL ELECTRIC**

Verificați cablul electric al alimentatorului pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.

Nu transportați pompa ținând-o de furtunul de pulverizare și nu trageți de cablul electric pentru al deconecta din priză. Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare.

Țineți cablul electric de alimentare al bateriei la distanță față de sursele de căldură. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare.

Scoateți alimentatorul din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată co-

rect și verificată.

Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa.

Tensiunea de funcționare a alimentatorului este de 220 -240V / 50...60 Hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9+1,1 din valoarea nominală.



PERICOL ELECTRIC

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie imediat înlocuit la un centru service sau de către personal calificat și autorizat.

Urmăriți buna funcționare a pompei de stropit și dacă sesizați o încălzire excesivă în zona pompei de presiune opriți imediat lucrul și verificați filtrele.

Schimbarea pompei de presiune sau a regulatorului se poate face doar într-un centru service autorizat sau de către personal calificat și autorizat.

Opriti procesul de încărcare a bateriei atunci când observați apariția unor căderi de tensiune repetate sau tensiune electrică anormală. Există riscul ca bateria să se deterioreze sau să ia foc.

2.5. Instrucțiuni specifice

Această pompa de stropit cu acumulator se va folosi exclusiv pentru lucrările de stropire indicate anterior. Este de asemenea adecvată pentru lucrări ușoare de curățare în vederea îndepărtării murdăriei sau pulverizarea de ceară auto.

În cazul nerespectării următoarelor instrucțiuni există risc de șoc electric, incendiu și/sau răniri grave:

- Această pompă de stropit nu este adecvată lucrărilor profesionale în spații publice, parcuri, stadioane sau silvicultură. Utilizarea în alte scopuri poate duce la situații periculoase și vătămări corporale.
- Nu folosiți accesoriile care nu sunt prevăzute și recomandate în mod special de către producător pentru această pompă. Faptul în sine că un accesoriu poate fi montat nu garantează în niciun caz utilizarea lui sigură. Un accesoriu neconform se poate rupe sau poate pulveriza lichidul într-un mod neașteptat. Diametrul duzelor folosite trebuie să corespundă datelor tehnice prezentate în acest manual.
- Nu folosiți accesoriile sau consumabilele deteriorate. Înainte de fiecare utilizare controlați dacă corpul pompei de stropit nu este spart, fisurat sau foarte

deformat.

- Nu interveniți asupra bateriei încorporate în pompă.
- Zona de alimentare și comutatorul PORNIT/OPRIT nu trebuie să fie stropite cu apă sau așezate în apă.
- Nu fumați niciodată în zona în care lucrați.
- Respectați întocmai indicațiile privind întreținerea și curățarea pompei de stropit.
- Nu încărcați acumulatorul pompei cu un alimentator nerecomandat de producător. Un încărcător adaptat pentru alt tip de acumulator poate declanșa un incendiu.
- Nu expuneți acumulatorul la apă.
- Bateria reîncărcabilă conține substanțe periculoase. Nu interveniți niciodată asupra bateriei sau corpului încărcătorului.
- Încărcați acumulatorul pompei numai în condiții de temperatură ambientală cuprinsă între 10°C și 40°C.
- Faceți pauze la intervale regulate.

Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea pompei sau pentru a închide alimentarea cu curent dacă pompa era la încărcat. După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență. Până la sosirea echipajului de salvare spălați abundent cu apă curată ochii, fața și tegumentele care au intrat în contact cu agentul chimic de pulverizare. Îndepărtați hainele care au intrat în contact cu substanțe nocive.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți șlefuitorul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, accidentare mecanică sau intoxicație chimică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-P108



Fig.1

Nr.	Descriere
1	Corp pompă de stropit
2	Curea susținere
3	Pompă de presiune
4	Acumulator 9AH
5	Capac inferior
6	Regulator de presiune

Nr.	Descriere
7	Încărcător baterie pompă
8	Mâner cu furtun pentru lance de stropit
9	Lance de stropit extensibilă
10	Set duze de stropit
11	Comutator PORNIT/OPRIT

RO

3.2. Descrierea produsului DZ-P109



Fig.2

RO

Nr.	Descriere
1	Corp pompă de stropit
2	Curea susținere
3	Filtru impurități apă
4	Capac Filtru
5	Set duze de stropit
6	Lance de stropit extensibilă
7	Furcă prindere lance
8	Mâner pentru lance de stropit

Nr.	Descriere
9	Furtun
10	Pompă de presiune
11	Acumulator 9AH
12	Capac inferior
13	Regulator de presiune
14	Încărcător baterie pompă
15	Indicator nivel încărcare baterie
16	Comutator PORNIT/OPRIT

3.3. Descrierea produsului DZ-P110



Fig.3

Nr.	Descriere
1	Corp pompă de stropit
2	Curea susținere
3	Set duze de stropit
4	Capac Filtru
5	Filtru impurități apă
6	Lance de stropit extensibilă
7	Furcă prindere lance
8	Mâner pentru lance de stropit

Nr.	Descriere
9	Furtun
10	Încărcător baterie pompă
11	Capac inferior
12	Regulator de presiune
13	Acumulator 9AH
14	Pompă de presiune
15	Comutator PORNIT/OPRIT
16	Indicator nivel încărcare baterie

RO

3.3. Specificații tehnice

Pompa de stropit cu acumulator DZ-P108, DZ-P108, DZ-P108 este un produs eficient și ușor de utilizat pentru **lucrări de pulverizare a apei sau diverse substanțe chimice diluate în apă**, cum ar fi:

- pesticide (erbicide, fungicide, insecticide, acaricide;
- îngrășăminte lichide pentru plante, flori, arbuști (biostimulatoare, fertilizante, aport de calciu, fier, zinc, potasiu) conservanți de grădină, etc.
- apă curată pentru curățarea ușoară a suprafețelor și a geamurilor;
- apă de ploaie pentru stropirea plantelor în gospodărie;
- ceară auto sau substanțe similare.
-

Pompa de stropit cu acumulator DZ-P108, DZ-P108, DZ-P108 are următoarele caracteristici:








- Design ergonomic pentru o manipulare ușoară și un plus de confort;
- Harnașament tip rucsac ergonomic pentru o utilizare comodă, cu efort minim și fără suprasolicitaarea coloanei vertebrale. Curelele sunt reglabile și se eliberează rapid din zonele de prindere;
- Zona de contact cu spatele utilizatorului beneficiază de o protecție specială moale, cu o formă adaptată și cu un profil perforat ce permite o ventilație foarte bună;
- Pompa de stropit funcționează fără efort folosind un acumulator electric;
- Pompa are un regulator de presiune ușor de utilizat și sigur;
- Pompa oferă presiune ridicată, debit mare, efect nebulizator ridicat cu grad mare de acoperire;
- Principalele părți ale pompei sunt fabricate din plastic și cauciuc, caracteristică care o face ușoară și garantează un efect anticoroziv;
- Indicatorul LED oferă informații precise privind starea bateriei:
 - ▶ lumina verde indică o putere normală;
 - ▶ lumina roșie indică suprasarcină;
 - ▶ lumina galbenă indică o putere redusă.
- Posibilitatea de a intrerupe rapid funcționarea pompei;
- Construcție robustă, din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă.

Conținut colet:

- Pompa de stropit cu acumulator;
- Manual instrucțiuni utilizare
- Set de trei duze de pulverizare în funcție de configurația de fabricație;
- Set complet garnituri de etanșare;
- Alimentator încărcare baterie;
- Lance pulverizare;
- Furtun, Filtru apă;
- Cutie de transport.



Pompa de stropit cu acumulator DZ-P108, DZ-P108, DZ-P108 prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică		Valoare		
		DZ-P108	DZ-P109	DZ-P110
Volum recipient soluție / rezidual		5l / < 50ml	16l / < 50ml	16l / < 50ml
Material rezervor		Polietilenă		
Lungime lance/material lance		38cm/Cupru	60cm/Inox	
Duze opționale în funcție de configurația de fabricație:				
	Duză jet conic(cupru) CF-10D	X	-	-
	Duza 4 gauri tip fântână CF-186D	-	-	-
	Duză dublă CF-198D	-	-	-
	Duza 4 gauri tip fântână CF-190D	-	X	X
	Duză dublă CF-61D	-	X	X
	Duză ceață 5 găuri CF-70D	-	X	X
	Duză ceață 5 găuri CF-386D	-	-	-
Pompă de presiune cu șurub		GF-0642 / 12V DC / 3CP / 12kw / 6,9bar / 0,5kg		
Presiune de lucru		2,0MPA	2,7MPA	
Debit lichid pulverizat		1,0L	4,0L	
Material furtun		cauciuc		
Lungime furtun		110cm	125cm	
Putere acumulator (Ah)		2Ah	9Ah	
Tensiune acumulator (V)		12V		
Tensiune încărcare acumulator(V)		220V		
Estimare plinuri la o încărcare completă		20-25	30-50	
Timp utilizare continuă la o încărcare		2,5h	5,5h	
Presiune zgomot dB(A)		50 dB	80 dB	
Clasa de protecție electrică		<input type="checkbox"/> Dublu izolată II		
Dimensiuni de gabarit (L/l/h)		60,5 x 56 x 42,5	67,5 x 41 x 48,5	63 x 40 x 55,5
Greutate netă/brută		6,2kg (6Buc./BAX)	6,2kg(3Buc./BAX)	6,2kg (3Buc./BAX)

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de operarea cu Pompa de stropit cu acumulator DZ-P108, DZ-P109, DZ-P110 sau în cazul montării/înlocuirii unor accesorii, **asigurați-vă că aceasta este oprită din comutatorul PORNIT/OPRIT.**

Asamblarea inițială:

- Treceti comutatorul pe poziția OPRIT;
- Așezați pompa de stropit pe o suprafață plană uscată. Dacă anterior pompa a mai fost folosită verificați că rezervorul este gol și curat;
- Desigilați și pregătiți setul de garnituri pentru montare;
- Montați prin înfiletare la mână lancea la mânerul cu robinet de pulverizare. Nu uitați să inserați și garnitura necesară;



Fig.4

- Montați prin înfiletare la mână duza de pulverizare la capul lancei de pulverizare. Nu uitați să inserați și garnitura necesară;



Fig.5

- Montați prin înfiletare futurul (DZ-P109, DZ-P110) la partea inferioară a mânerului lancei, respectiv reducția din corpul pompei de stropit. Nu uitați să inserați și garniturile necesare fiecărei zone;
- Demontați prin rotire capacul superior, apoi introduceți filtru de impurități în partea superioară. Mai există un filtru la interior preinstalat care protejează de impurități pompa de presiune;



Fig.6

- Strângeți la loc capacul filtrului;
- Montați prin glisare pe verticală furca de prindere a lancei (DZ-P109, DZ-P110);
- După îndepărtarea protecției de cauciuc, conectați încărcătorul la pompă și apoi introduceți ștecherul într-o priză de curent electric 230V.



Fig.7

- Verificați că LED-ul indicatorului de încărcare se aprinde pe poziția verde (DZ-P109, DZ-P110) - în acest moment pompa de stropit este funcțională ;



Fig.8

- Turnați o cantitate mică de apă în rezervor și treceti comutatorul pe poziția PORNIT;
- Faceți o probă de pulverizare pentru a verifica etanșeitatea montajului, apoi goliți rezervorul de apă.

Instalarea/schimbarea duzelor (Fig.5):

- Treceti comutatorul pe poziția OPRIT;
- Așezați pompa de stropit pe o suprafață plană uscată. Dacă anterior pompa a mai fost folosită verificați că rezervorul este gol și curat;
- Demontați prin rotire la mână vechea duză de pulverizare. Nu uitați să păstrați și garnitura necesară;
- Alegeți tipul de duză de pulverizare care corespunde cel mai bine tipului de lucrare necesară;
- Montați prin înfiletare la mână duza de pulverizare la capul lancei de pulverizare. Nu uitați să inserați și garnitura necesară;
- Încărcați rezervorul cu puțină apă, treceți comutatorul pe poziția PORNIT și faceți o probă de stropire înainte de a începe lucrarea propriuzisă.

Pentru o eficiență optimă a lucrării de stropire, este foarte important ce duză de pulverizare utilizați - spre exemplu, o duză tip floare cu împrăștiere sub formă de ceață nu va fi eficientă la stropirea unui arbore fructifer ci mai degrabă duza cu jet conic ce realizează o stropire direcțională pe distanță mai mare. Inspectați periodic orificiile duzelor de pulverizare și interveniți dacă acestea au depuneri de piatră și sunt parțial înfundate.

Pornirea/oprirea pompei de stropit (Fig.7):

Pregătirea pompei:

Inspectați vizual pompa de stropit dacă nu prezintă deformări, crăpături sau fisuri.

Verificați racordurile dintre furtun, corpul pompei și lancea de pulverizare.

Verificați curelele de purtare pe spate.

Verificați etanșeitatea pompei de stropit. Pentru aceasta, porniți pompa goală până ce simțiți că rezervorul se rigidizează. Verificați dacă după 30min corpul pompei se mai află sub presiune.

Înainte de a porni pompa de stropit, acesta trebuie să aibă rezervorul plin sau cel puțin până la prima gradație.

Verificați ca indicatorul de încărcare a bateriei să fie pe poziția verde și după caz realizați încărcarea bateriei.

Nu lăsați/Nu uitați mult timp pompa de stropit pornită fără lichid în rezervor și cu maneta de pulverizare închisă.

Pentru pornire:

Așezați pompa de stropit pe spate și reglați curelele pentru o poziție comodă de lucru, fără a solicita excesiv coloana vertebrală.

Cu mâna stângă comutați întrerupătorul pe poziția PORNIT.

Cu mâna dreaptă trageți lancea din furca de prindere și îndreptați duza de pulverizare către zona de lucru.

Apăsați mânerul de acționare a robinetului pentru a declanșa pompa de presiune și a începe stropirea.

Pentru o pulverizare continuă sau pentru a bloca pulverizarea, împingeți înainte/înapoi mânerul lanței pentru a realiza blocarea/deblocarea robinetului de pulverizare pe poziția PORNIT/OPRIT.

După caz, cu mâna stângă rotiți regulatorul de presiune pentru a obține rezultate optime de pulverizare.

Pentru oprire:

Deblocați pulverizarea continuă și împingeți mânerul lanței înainte apoi eliberați mânerul. După ce stropirea s-a întrerupt, treceți întrerupătorul pe poziția OPRIT, apoi desfaceți curelele și așezați pompa de stropit pe o suprafață plană și uscată.

Reglarea presiunii de lucru:

- Pentru reglarea presiunii pompei, trebuie să rotiți rotorul regulatorului de presiune. Se poate varia dimensiunea de vaporizare și se poate crește puterea de pulverizare în funcție de duzele utilizate. Pentru aceasta rotiți rotorul de reglare în sens orar pentru creșterea presiunii și reducerea granulației de pulverizare. Rotiți în sens antiorar pentru reducerea presiunii și creșterea dimensiunii particulelor pulverizare.
- Regulatorul de presiune este echipat cu o unitate de protecție care permite eliberare automată a presiunii, când întrerupătorul este pe poziția închis sau duzele sunt blocate.

4.2. Modul de operare

Pentru o utilizare eficientă a pompei de stropit se recomandă respectarea următorului mod de operare:

- Verificați în gol buna funcționare a pompei de stropit înainte de a umple rezervorul și a începe operația propriu-zisă de stropire;
- Stabiliți tipul de duză de pulverizare care corespunde operației pe care urmează să o executați;
- Montați duza de pulverizare conform indicațiilor anterioare;
- Stabiliți tipul de agent de pulverizare care corespunde tratamentului de stropire dorit;
- Stabiliți lățimea și lungimea zonei de stropit ce

trebuie acoperită.

- Verificați că pe traseul imaginar de stropire nu se găsesc resturi vegetale sau obiecte de care vă puteți împiedica sau lovi;
- Operațiile de stropire și alte tratamente prin pulverizare se fac pe vreme însoțită și cu umezeală redusă;
- Umpleți rezervorul cu apă și agentul de pulverizare în dozele indicate de producător. Se recomandă ca amestecul de diluare a agentului de pulverizare să se facă separat într-o galeată și apoi să fie transferat în rezervorul pompei de stropit;
- **NU umpleți cu apă rezervorul pompei de stropit prin cufundarea acesteia într-un bazin cu apă** - riscați electrocutarea sau avarierea pompei;
- Așezați pe spate pompa și urmați procedura de pornire prezentată anterior;
- Porniți pulverizarea cu o singură mână. Folosiți regulatorul de presiune pentru a optimiza caracteristicile de pulverizare în funcție de duza aleasă.
- Deplasați încet și constant capul de pulverizare de-a lungul unor linii imaginare paralele de sus în jos pentru a acoperi cât mai bine suprafața de stropit, fără o depunere excesivă sau insuficiență în anumite zone.

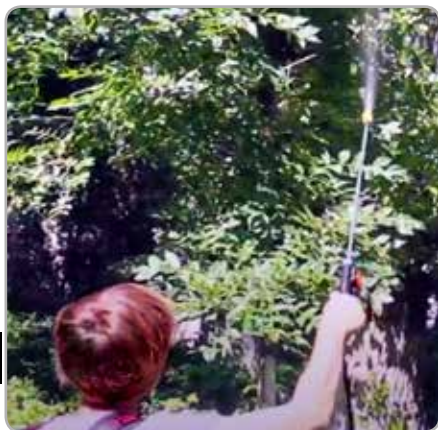


Fig.9

- Înaintați constant pe traseul prestabilit ținând cont de direcția vântului. Stropirea se face dintr-o poziție superioară înspre jos.
- Parcurgeți întreaga suprafață cu o viteză constantă dar redusă în funcție de prezența sau absența vântului.



Fig.10

- **Nu direcționați niciodată jetul către oameni sau animale.** În cazul în care persoanele sau animalele sunt lovite accidental de jet, trebuie urmate instrucțiunile de curățare indicate de producătorul agentului de pulverizare.



Fig.11

- La final opriți pompa și reumpleți după caz rezervorul. Dacă indicatorul LED este pe poziția galbenă este necesar să reîncărcați acumulatorul conform indicațiilor anterioare.
- Dacă observați o reducere a puterii de pulverizare, aceasta poate indica înfundarea duzei sau reducerii gradului de încărcare al bateriei. Se impune înlocuirea duzei sau după caz încărcarea acumulatorului.
- Lucrați întotdeauna cu spatele în direcția vântului pentru a evita riscul de intoxicație chimică prin stropirea accidentală a operatorului.
- După terminarea stropirii, opriți pompa și goliți rezervorul conform indicațiilor anterioare. Nu părăsiți sau depozitați pompa fără a comuta întrerupătorul pe poziția OPRIT.

INTREȚINERE ȘI ELIMINARE

5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține mașina în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele probleme posibile.



ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Opriți pompa de stropit;
2. Goliți rezervorul și întreg sistemul de pulverizare;
3. Deconectați cablul alimentatorului.

- Înclocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care pompa nu pornește, verificați alimentarea electrică și dacă nu există siguranțe sărite.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a pompei de stropit, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele sunt bine fixate și conexiunile sunt etanșe.
- Verificați dacă corpul pompei prezintă chiupituri, deformări sau fisuri vizibile. În acest caz pompa trebuie dusă la un centru service autorizat pentru o evaluare.
- Îndepărtați orice depozite de piatră sau corpuri străine care s-ar acumula în filtrul pompei.
- Înclocuirea acumulatorului se face doar într-un centru service autorizat.

5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele din plastic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.

5.3. Depozitarea

Nu depozitați pompa neprotejată în aer liber sau în

mediu umed. Păstrați-o într-un loc răcoros și uscat. Depozitați-o astfel încât acesta să nu poată fi pornită de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați pompa într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.4. Garanție / Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitorul autorizat sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul

contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



PROBLEME ȘI REMEDII**ATENȚIE**

Trebuie să **întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.**

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a mașinii. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Cu comutatorul pornit, Rotind roto- rul regulatorului de presiune indicatorul LED nu se aprinde	Baterie descărcată	Reîncărcați acumulatorul
	siguranța fuzibilă arsa	Înlocuiți siguranța
	Întrerupătorul defect	Înlocuiți blocul întrerupătorului
	Cabluri electrice avariate	Demontați capacul inferior și verificați/ reconectați cablurile electrice
Pompa pornită nu funcționează deși LED-ul indică poziția verde	Cabluri electrice neconectate	Demontați capacul inferior și verificați/ reconectați cablurile electrice
	Pompa de presiune avariata	Înlocuiți pompa de presiune
Zgomot excesiv la funcționarea pom- pei	Suruburile de fixare ale pom- pei de presiune sunt slăbite	Demontați capacul inferior și strângeți surubu- rile de prindere ale pompei de presiune
Se observă scurge- ri minore la partea inferioară a pompei de stropit	Tubul de aspirație sau tubul de evacuare nu sunt corect etanșate	Demontați capacul inferior și strângeți clemele de prindere ale tuburilor
Pompă de stropit ineficientă	Filtrul din interiorul rezervoru- lui este înfundat	Curațați filtrele de impurități, corpuri străine sau piatră depusă
	Duza folosită este înfundată	Curațați duzele de impurități, corpuri străine sau piatră depusă
	Îmbinările interne nu sunt etanșate corespunzător	Strângeți/verificați fiecare conexiune a siste- mului de pulverizare
	Pompa de presiune este avariata	Înlocuiți pompa de presiune
Se aprinde LED-ul roșu în faza de in- cercare acumulator	Tesiunea de încărcare a alimentatorului prea mare	Utilizați o priză de tensiune conformă cu limi- tele admise.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
2. Adresa producătorului..... Șoseaua de Centură Nr.6, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, România
3. Denumire produs Pompă de stropit cu acumulator
4. Numar de identificare produs / Model fabricant:DZ-P108,DZ-P108,DZ-P108 / CF-GX-5,CF-EN-16A,CF-EK-16
Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva 2006/42/CE)
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
7. EC 60034 privind norme pentru mașini electrice rotative;
8. ISO 12100: 2010 privind siguranța utilajelor - Principii generale pentru proiectare - Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor;
9. ISO 3744: 2010 privind determinarea nivelurilor de putere sonoră și a nivelului de energie sonoră;
10. EN 60745-1: 2009+ A11:2010; EN 62841-2-3:2011+A2:2013+A11:2014- Unelte de mână electrice acționate cu motor, scule transportabile și utilaje de gazon și grădină. Siguranță. Cerințe generale
11. EN 61000-6-1, EN 61000-6-3 - Compatibilitate electromagnetă. Limite pentru emisiile de curent.



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Șoseaua de Centură Nr.6, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **"Pompă de stropit cu acumulator, model DZ-P108,DZ-P108,DZ-P108"** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2002/44/CE privind cerințele minime de securitate și sănătate referitoare la expunerea lucrătorilor la vibrații, Directiva 2000/14/CE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior și Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică.

Conformitățile declarate : EC 60034, ISO 12100: 2010, ISO 3744: 2010, EN 60745-1: 2009+ A11:2010, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se pastreaza dosarul tehnic: Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1, pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, Romania

email: service@micul-fermier.ro

Tel: +40 751 098 855

Pastrav Gabriel Constantin

RO

Nume și prenumele persoanei împuternicite:

Aprilie 2020



(Semnatura și stampila)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului Model/Serie

Nr. factură Data cumpărării.....

Vânzător Magazin

Adresa magazin.....

Numele cumpărătorului.....

Adresa cumpărătorului

Semnatură Cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE - 2 ani / GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice;**
- **12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura Vânzător

(semnatura și stampila)

RO

www.micul-fermier.ro

GOLDEN FISH SRL

Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1,
pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175,
sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos,
Judetul Ilfov, Romania
email: service@micul-fermier.ro
Tel: +40 751 098 855